



Tisková zpráva

## Karol Efraim Sidon TŘI ROZHOVORY s Karlem Hviždálou



Praha, 25. září 2014 – Dne 1. října 2014 vydává nakladatelství Galén souborné vydání všech knižních rozhovorů Karola Sidona s Karlem Hviždálou.

Souborné vydání je uvedeno esejí K. Hviždály *Euangelion Karola Efraima Sidona*. Dále chronologicky následují tři rozhovory, které vznikaly v uplynulých téměř dvaceti letech: *Když umřít, tak v Jeruzalémě* (aby lidé věděli, co je judaismus a jakého mají v Praze rabína), *Červená kráva* (aby Karel Hviždála věděl, kým je) a *Sedm slov* (sedm rozhovorů o sedmi

slovech, aby novináři viděli, co se dá všechno dělat s žánrem rozhovoru).

**Kniha bude představena za účasti autorů v kavárně Krásné ztráty 1. října 2014 od 16.00 hodin. Knihu představí Petr Fischer, zahrají a zazpívají Jana Lewitová a Vladimír Merta**

### AUTOŘI

#### Karol Sidon (\* 9. srpna 1942, Praha)

Český dramatik, spisovatel, vrchní zemský a bývalý pražský rabín, signatář Charty 77 a disident. Narodil se za války ve smíšeném manželství, otec byl poslán do Terezína a popraven v roce 1944. Po maturitě vystudoval dramaturgii a scenáristiku na FAMU, krátce pracoval v Československém rozhlasu, byl dramaturgem a později redaktorem Literárních novin, Literárních listů a Listů. Po roce 1969 a zejména po podpisu Charty 77 pracoval již jen jako dělník. V roce 1983 byl nucen pod nátlakem StB odejít do exilu do Německa, kde studoval judaistiku. Po listopadu 1989 se stal pražským a zemským rabínem (1992) a rabínská studia dokončil následně v Izraeli. Je autorem odborných textů i řady prozaických prací, dramát, pohádek, podle jeho scénářů natočil dva filmy Juraj Jakubisko (Zběhové a poutníci; Ptáčkové, sirotky a blázni).

#### Karel Hviždála (\* 16. srpna 1941)

Český novinář, dramatik a spisovatel. Studoval strojařinu, politologii a němčinu, pracoval jako redaktor časopisu Mladý svět (1966–1970) a nakladatelství Albatros (1971–1974). V letech 1978–1990 žil v exilu v SRN, pracoval v nakladatelství Index v Kolině nad Rýnem a spolupracoval s rozhlasovými stanicemi Svobodná Evropa, Deutschlandfunk, Deutsche Welle a BBC, psal rozhlasové hry a přispíval do exilových časopisů. V letech 1990–1992 pracoval jako šéfreportér Mladá fronta Dnes, byl předseda představenstva MAFRA, v roce 1993 jako šéfredaktor Mladého světa a v letech 1994–1999 jako šéfredaktor týdeníku Týden, který spoluzaložil. Od roku 1999 je novinářem a spisovatelem na volné noze, spolupracuje s řadou periodik a rozhlasovými stanicemi. Je autorem několika desítek knih rozhovorů, románů, novel, knížky pro děti a více než dvou desítek rozhlasových her.

## OBSAH

Euangelion Karola Efraima Sidona

Když umřít, tak v Jeruzalémě

Červená kráva

Sedm slov

O šuplíku v nás

Židovské svátky, náboženské slavnosti a smuteční dny

Slovníček použitých výrazů

Výběrová bibliografie Karola Efraima Sidona

Výběrová bibliografie Karla Hvíždaly

**Knih bude k dostání od 1. října 2014 v běžné distribuci.**

První souborné vydání | Formát 140x195 mm, 315 stran, černobíle, brožované |  
Typografie Clara Istlerová | Fotografie Jan Malý ml. | Vydalo nakladatelství Galén v roce  
2014 | Doporučená prodejní cena 300 Kč | ISBN 978-80-7492-137-7 | [www.galen.cz](http://www.galen.cz)

Více informací, recenzní exemplář apod.:

Lubomír Houdek / e-mail: [houdek@galen.cz](mailto:houdek@galen.cz)

Lenka Příhonská / e-mail: [prihonska@galen.cz](mailto:prihonska@galen.cz)

Nakladatelství Galén, Na Popelce 3144/10a, 150 00 Praha 5

## Z PŘEDMLUVY

Evangelium, řecky euangelion, v překladu neznamená nic jiného než dobrou zprávu. A to, že Karol Sidon v roce 1978 konvertoval k judaismu a přijal jméno Efraim, po mladším z bratrů Josefa, který byl kmenovým otcem Izraele, je možné pro pražskou a vůbec pro všechny české a moravské židovské obce považovat za dobrou zprávu. Zvláště proto, že k tomu došlo po dvou totalitách, které místní židovské obce devastovaly, a že tak učinil až po desetiletém soukromém studiu, do něhož je možné započítat i jeho literární činnost. V ní totiž cílevědomě rozbíjel všechny myšlenkové modely, a to jak vlastní, tak převzaté. K rabínskému studiu se rozhodl po zásadní zkušenosti z roku 1968, kdy došlo k dvacetileté okupaci naší země sovětskou armádou, a dalším studiu po roce 1983 v Heidelbergu a Jeruzalémě. Teprve potom se v roce 1992 stal pražským a zemským rabínem: učitelem a prostředníkem.

(...)

Po roce 1978 skoro dalších dvacet let psal jen náboženské texty. Když se po létech opět vrátil k próze, řekl, že člověk vlastně celý život píše jednu knihu. Vlastní kořeny jsou i ve stáří uložené v nejspodnějším šuplíku, který se vysouvá těžce, pomalu, s bolestí a opatrně. „Teď se osobní věci ke mně vracejí a já zjišťuji, že právě v těch privátních věcech je nejvíce bolesti, už zřejmě proto, že je člověk za sebou táhne celý život. Vlastně jde o to, že v těch necelých sedmdesáti se ta moje existenční stavba zastavila a už z ní jen vytahuji šuplík. Už se nedá nic jiného dělat než ho dovytáhnout a pořádně se podívat, co v něm celou dobu bylo a je.“

Dovoluje mu to se ponořit ještě hlouběji do sebe a setřást pohodlné myšlenkové konstrukty a příznivé sebelži. V krizových chvílích, když vypne mozek, se člověk vždy rozhoduje správně, i když o tom nemusí vědět, nebo když to ani nechce vědět. Člověk se podle Sidona musí naučit „radovat a želeť zároveň... To je pravá modlitba...“ Sidonova slova a postavy nesou v sobě mnohačetné významy: navzájem si protiřecí, před sebou se krčí či hurónsky chvástají, ale při střetech se dotýkají podstaty existence. Vyzařuje z nich rozkoš ze slov jako z živoucího svébytného prostředníka. Lepšího nezná a nemá.

(...)

Na prvním rozhovoru z této knihy jsme s Viktorem Vondrou a s Karolem Efraimem Sidonem začali pracovat v roce 1995 a roku 1997 vyšla pod názvem *Když umřít, tak v*

*Jeruzalémě* (první zmínka o tomto městě je z roku 1312 před naším letopočtem). Tato kniha doplněná ještě o rozhovor *O šuplíku v nás*, který jsem zařadil na závěr tohoto svazku, vyšla v knize *Vzpoury II* v roce 2012. V letech 2000 až 2002 vznikla kniha *Červená kráva*, v níž jsme si povídali o paměti, svědomí, iluzích, pomalosti myšlení, smyslu života, rozhovoru, nacismu a humoru i 11. září 2011. A kniha *Sedm slov*, která vyšla v roce 2004, je skutečně jen o sedmi slovech: o učení, o čase, o slově, o pravdě, o smrti, o víře a o lásce. „My jsme se pokusili otevírat otázky, které nutně nejsou zpracované. Mnohem snadněji se jen filozofuje. Díky tomu posunu jsme se dostali někam, kde už opravdu o něco jde. Otázky, které jsou mi kladeny, jsou nesmírně živé a dotýkají se témat, která by měl člověk nejraději za tabu a nechal je na pokoji. A to z části i proto, že se tato témata nedají řešit jen rozumem nebo násilím, ale že zrají a přímo souvisí s věkem, tedy se stárnutím a s Pánembohem,“ řekl mi po uzavření těchto dialogů rabín.

Toto souborné vydání jsme jen nepatrně upřesnili a doplnili, abyste viděli, jak vysouvání toho nejspodnějšího šuplíku v nás nám jde ztuha. Item: Abyste viděli, že v tom nejste sami.